Wilfried Schabus
Alexander Schlick

COLÔNIA TIROL

Eine Tiroler Siedlung in Brasilien

Edition Tirol

Inhaltsverzeichnis

Vorwort 7
Einleitung 9
Eine Reise in die Colônia Tirol 10
Erster Teil: Tiroler Auswanderung nach Südamerika 14
Die Entstehung des Auswanderungsdrucks 15
Die ökosozialen Verhältnisse in Tirol • Verletzte Loyalitätsgefühle 15
Die Auswanderung nach Peru 17
Anreize zur Auswanderung 17
Kolonisierung als katholisches Missionswerk • Die ideologische Kontroverse 18
Der entbehrungsreiche Weg in die Kolonie 18
Ökosoziale Visionen und wirtschaftliche Realität 19
Kontaktnahme mit den Jesuiten 20
Die Auswanderung nach Brasilien 21
Tiroler als Söldner im brasilianischen Kaiserbataillon 21
Erzherzogin Leopoldine und die Ansiedlung von Kolonisten in Brasilien 22
Die wichtigsten Stationen im Leben der Erzherzogin 22
Reaktionen in Europa auf die brasilianische Einwanderungspolitik und der Vorwurf „weißen" Sklavenhandels 27
Briefe von nach Brasilien ausgewanderten Tirolern • Die brasilianischen Ausbeutungssysteme 28
Die Beurteilung der privaten brasilianischen Kolonisationsmethoden im geschichtlichen Rückblick 29
Europäische Kolonisten als Bollwerk gegen feindliche Indianerstämme? 30
Die Beurteilung des Einwanderungslandes Brasilien durch einen Tiroler Missionar 31
Warum nach Süd- und nicht nach Nordamerika? 32
Die Reise nach Brasilien 34
Die Wahl des Reiseziels • Die Reise bis zum Einschiffungshafen 34
Die Reise nach Übersee 35
Die Reisebedingungen der mittellosen Auswanderer und ihr Gesundheitszustand 36
Die Ankunft in Brasilien 36
Der neue Anfang in Brasilien 37
Zweiter Teil: Entstehung und Entwicklung der Colônia Tirol de Santa Leopoldina 39
Die Geschichte Brasiliens ab dem Jahre 1500 europäischer Zeitrechnung 39
Der brasilianische Teilstaat Espírito Santo 40
Das Kolonisationsgebiet von Santa Leopoldina 43
Die geschichtliche Entwicklung der Colônia Santa Leopoldina 44
Die Gründung der Kolonie 44
Die kaiserliche Visite in der Kolonie • Kaffeeproduktion und Kaffeehandel 45
Das einsame Leben in der Streusiedlung • Santa Leopoldina als Tor zur Welt 46
Die Tiroler Emigrantenfamilie Holzmeister 47
Ab-, Rück- und Nachwanderung 48
Wirtschaftliche Blüte und Verfall einer Region 50
Santa Maria de Jetibá, die junge Hauptstadt der Pommern 51
Religiöse Apartheid • Im isolierten Einzelhofgebiet entsteht eine Stadt 51
„Sprechen Sie pommerisch?" • Die Pommern wollen ein eigenes Munizip 51
Die Landnahme der Kolonisten und die Verdrängung der Indianer 54
Die Urbevölkerung • Die Rechtslage 54
Man arrangiert sich 55
Der Erwerb des Eigentumstitels 56
Die Anfänge der Colônia Tirol und ihrer Nachbarn 58
Die Verhältnisse im Jahr 1860 58
Die Verhältnisse im Jahr 1863 59
Die Anfänge in den Nachbarkolonien 62
Das Kolonisationsgebiet Santa Leopoldina nach dem Urteil Johann Jakobs von Tschudi 62
Die Kolonieleitung 62
Bodengüte und Geländeverhältnisse 63
Die Ackerbaukolonien Santa Leopoldinas 55 Jahre nach Tschudi 63
Die kirchlichen und kulturellen Verhältnisse in der Colônia Tirol 65
Die Anfänge der katholischen Pastoration 66
Tiroler Kapuziner in Espírito Santo 67
Pater Wendelin Gaim • Pater Peter Regalat Ruepp 67
Pater Hadrian Lantschner 68
Die Zeit nach Pater Hadrian Lantschner 69

Die Anfänge der Steyler Missionsgesellschaft in Espírito Santo 70
Die Vorgeschichte • Francisco Tollinger und Francisco Dold 70
Francisco Wilms 73
Der weitere Aufbau der Steyler Provinz in Brasilien und der Lebenslauf ihrer Pioniere 73
Tirol wird Sitz der Pfarre von Santa Leopoldina 74
Tiroler und Westfalen bauen gemeinsam eine neue Kirche 75
Die Colônia Tirol de Santa Leopoldina im Jahr 1992 77
Die Lebensverhältnisse 77
Die landwirtschaftliche Genossenschaft der Colônia Tirol und ihre Vermarktungsprobleme 78
Hilfsprojekte aus der alten Heimat 79
Dritter Teil: Lebensbedingungen, Konventionen und Brauchtum in der Kolonistengesellschaft von Santa Leopoldina 86
Siedlungs- und Wirtschaftsformen 86
Die Hofanlage 86
Das Wohnhaus 87
Der Blumen- und Gemüsegarten 87
Macumba 89
Obstgarten 89
Nutzpflanzen in Wald und Feld 90
Palmen 90
Brandrodung 90
Wichtige Arbeitsgeräte 91
Anbauprodukte 91
Bananen • Mandioca • Kaffee 94
Musische Traditionen 95
Tradiertes Erzählgut sowie Kunsthandwerk 95
Tradierte Lieder 95
Eine Weihnachtskrippe für die Colônia Tirol 97
Das Verhältnis zwischen den Generationen 98
Besitzübergabe 98
Kind-Sein in der Colônia Tirol 98
Das Weihnachtsbrot 99
Brauchtum 100
Partnersuche und Verlobung 100
Hochzeitsbrauchtum 100
Totenbrauchtum 101
Wallfahrten und Prozessionen 102
Schauer- und Tratschgeschichten 103
Vorbemerkung 103
Einige Beispiele 103
Die sprachlichen Verhältnisse 105
Neues lernen und Altes vergessen 105
Sprachliche Einbürgerungen 106
Gudn Dach! – Tirolisch in Kontakt mit Platt, „Hundsbucklich“ und „Pommisch“ 108
War das Tirolische in der Colônia Tirol jemals ein einheitlicher Dialekt? 110
Sprache und Politik 111
Tirolisch-brasilianischer Sprachkontakt 112
Vierter Teil: Anthropologische Betrachtung der Colônia Tirol 113
Genealogie 113
Demographie 116
Siedler anderer Herkunft 118
Pommeraner • Holländer • Luxemburger • Schweizer 118
Gesundheitssituation 119
Hautkrankheiten 121
Lungenfunktionsuntersuchung 122
Zahnstatuserhebung 123
Schlangen 124
Fünfter Teil: Praktische Reiseinformationen 126
Land und Leute • Klima und Reisezeit 126
Gesundheit • Sprache • Geld 126
Anreise • Unterbringung 127
Bekleidung • Ausflüge 127
Weiter- und Rückreise 128
Feste in der Umgebung von Tirol 128
Sechster Teil: Anhang (Tabellen, Siedlerlisten, Stammbäume, Grafiken usw.) 129